

CANADA

H. OF C.

VIOLENCE ON TELEVISION

C. DES C.

VIOLENCE À LA TÉLÉVISION

1993

APRIL 27 - MAY 5  
27 AVRIL - 5 MAI

NO 1

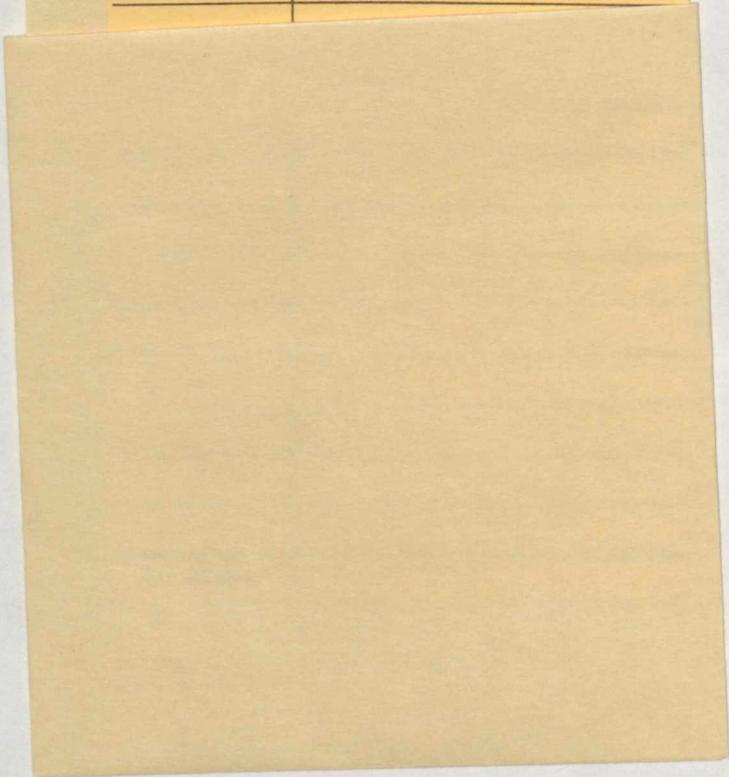
J  
103  
H7  
34-3  
V56  
A1  
no.1

INDEX

LIBRARY OF PARLIAMENT  
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Canada. Parl. H of C.  
J Sub-committee on  
103 Violence of Television.  
H7 Minutes of proceedings  
34-3 and evidence of the ...

V56 DATE	NAME — NOM
A1	
no 1	



J  
103  
H7  
34-3  
V56  
A1  
no.1

LIBRARY OF PARLIAMENT  
CANADA  
1994 2 - 21  
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Violence on  
Television

Violence à la  
télévision

LIBRARY OF PARLIAMENT  
CANADA  
1994 2 - 21  
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT



**Issue No. 1**

Tuesday, April 27, 1993  
Wednesday, April 28, 1993  
Wednesday, May 5, 1993

**Chairperson:** Bud Bird

**Fascicule n° 1**

Le mardi 27 avril 1993  
Le mercredi 28 avril 1993  
Le mercredi 5 mai 1993

**Président:** Bud Bird

*Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on*

# Violence on Television

*of the Standing Committee on Communications and Culture*

*Procès-verbaux et témoignages du Sous-comité sur la*

# Violence à la télévision

*du Comité permanent des communications et de la culture*

**RESPECTING:**

Pursuant to an Order of Reference from the House of Commons dated November 18, 1992, and the motion adopted by the Standing Committee on April 20, 1993, a study of violence on television

**CONCERNANT:**

Conformément à l'Ordre de Renvoi de la Chambre des communes du 18 novembre 1992, et la motion adoptée par le Comité permanent le 20 avril 1993, une étude concernant la violence à la télévision

Third Session of the Thirty-fourth Parliament,  
1991-92-93

Troisième session de la trente-quatrième législature,  
1991-1992-1993

SUB-COMMITTEE ON VIOLENCE ON TELEVISION OF  
THE STANDING COMMITTEE ON COMMUNICATIONS  
AND CULTURE

*Chairperson:* Bud Bird

*Vice-Chairman:* Jean-Pierre Hogue

Members

Mary Clancy  
Simon de Jong  
Beth Phinney  
Denis Pronovost  
Larry Schneider  
Geoff Scott (Hamilton—Wentworth)

(Quorum 5)

Diane Diotte

*Clerk of the Sub-Committee*

SOUS-COMITÉ SUR LA VIOLENCE À LA TÉLÉVISION DU  
COMITÉ PERMANENT DES COMMUNICATIONS ET DE LA  
CULTURE

*Président:* Bud Bird

*Vice-président:* Jean-Pierre Hogue

Membres

Mary Clancy  
Simon de Jong  
Beth Phinney  
Denis Pronovost  
Larry Schneider  
Geoff Scott (Hamilton—Wentworth)

(Quorum 5)

*La greffière du Sous-comité*

Diane Diotte

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Votes & Proceedings of the House of Commons of Wednesday, November 18, 1992:

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding Standing Order 36, the petition by Virginie Larivière on violence on TV be received by the House and referred to the Standing Committee on Communications and Culture for their consideration.

ATTEST

Le Greffier de la Chambre des communes,

ROBERT MARLEAU,

Clerk of the House of Commons.

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du mercredi 18 novembre 1992:

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant l'article 36 du Règlement, la pétition de Virginie Larivière concernant la violence à la télévision soit reçue par la Chambre et déferée pour étude au Comité permanent des communications et de la culture.

ATTESTÉ

WEDNESDAY, APRIL 28, 1993

(2)

The Sub-Committee on Violence on Television, a Standing Committee of Communications and Culture, met at 3:42 o'clock p.m. this day, in Room 306, with the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Paul Bois, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Bobi Chancy, Denis Proulx, Larry Schneider, Geoff... — Absent: ...

In attendance: ... of the Bibliothèque du Parlement, Regé... — Absent: ...

The Sub-Committee resumed its consideration of a study of violence on television presented at the House of Commons and National... Proceedings and Evidence... No. ...

On motion of Bobi Chancy, a resolution of the Sub-Committee's Research Office... International Commission... sponsored by the Department of... April 28, 1993 and that the... Sub-Committee...

The Sub-Committee resumed its consideration of the Report.

At 6:01 o'clock p.m. the Sub-Committee adjourned at the direction of the Chair.

The Sub-Committee on Violence on Television, a Standing Committee of Communications and Culture, met at 3:42 o'clock p.m. this day, in Room 306, with the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Paul Bois, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Bobi Chancy, Denis Proulx, Larry Schneider, Geoff... — Absent: ...

In attendance: ... of the Bibliothèque du Parlement, Regé... — Absent: ...

The Sub-Committee resumed its consideration of a study of violence on television presented at the House of Commons and National... Proceedings and Evidence... No. ...

On motion of Bobi Chancy, a resolution of the Sub-Committee's Research Office... International Commission... sponsored by the Department of... April 28, 1993 and that the... Sub-Committee...

The Sub-Committee resumed its consideration of the Report.

At 6:01 o'clock p.m. the Sub-Committee adjourned at the direction of the Chair.

*Extract from the Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on Communications and Culture of Tuesday, April 20, 1993:*

It was moved, — That the Committee create 2 sub-committees as follows:

1. Pursuant to an Order of Reference of the House dated Tuesday, April 20, 1993, a Sub-Committee on Bill C-62, An Act respecting Telecommunications, the Chairman to be Bud Bird and the Vice-Chairman, Sheila Finestone with 6 other members (1 New Democrat, 1 Liberal and 4 Progressive Conservatives) to be named by the Chairman after the usual consultations and filed with the Clerk; that the Sub-Committee be granted all the powers of a Standing Committee pursuant to Standing Order 108(1) except the power to report directly to the House.

2. A Sub-Committee to continue this Committee's study of television violence, the Chairman to be Bud Bird and the Vice-Chairman to be Jean-Pierre Hogue, with 6 other members (1 New Democrat, 2 Liberals and 3 Progressive Conservatives) to be named by the Chairman after the usual consultations and filed with the Clerk; that the Sub-Committee be granted all the powers of a Standing Committee pursuant to Standing Order 108(1) except the power to report directly to the House.

After debate, the question being put on the motion was, by a show of hands, agreed: YEAS: 5 ; NAYS: 1.

*Extrait des Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des communications et de la culture, du mardi 20 avril 1993:*

Il est proposé, — Que le Comité constitue deux sous-comités de la manière suivante:

1. Suivant l'ordre de renvoi daté du mardi 20 avril 1993, que soit constitué le Sous-comité chargé du projet de loi C-62, Loi concernant les télécommunications, composé de Bud Bird (président), de Sheila Finestone (vice-présidente) et de six autres membres (1 néo-démocrate, 1 libéral et 4 progressistes-conservateurs), qui seront nommés par le président du Comité après les consultations d'usage et inscrits au bureau du greffier; que le Sous-comité puisse exercer tous les pouvoirs d'un Comité permanent prévus au paragraphe 108(1), sauf celui de faire rapport directement à la Chambre.

2. Que soit constitué le Sous-comité chargé de reprendre l'étude sur la violence à la télévision, composé de Bud Bird (président), Jean-Pierre Hogue (vice-président) et de six autres membres (1 néo-démocrate, 2 libéraux et 3 progressistes-conservateurs), qui seront nommés par le président du Comité après les consultations d'usage et inscrits au bureau du greffier; Que le Sous-comité puisse exercer tous les pouvoirs d'un Comité permanent prévus au paragraphe 108(1), sauf celui de faire rapport directement à la Chambre.

Après débat, la motion, mise aux voix à main levée, est adoptée par 5 voix contre 1.

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 27, 1993

(1)

[Text]

The Sub-Committee on Violence on Television of the Standing Committee on Communications and Culture met *in camera* at 9:46 o'clock a.m. this day, in Room 705, La Promenade, the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Mary Clancy, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Denis Pronovost, Larry Schneider.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* René Lemieux, Research Officer.

Pursuant to an Order of Reference from the House of Commons dated November 18, 1992 and the motion adopted by the Standing Committee on April 20, 1993, the Sub-Committee proceeded to resume consideration of the study of violence on television. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issues Nos. 51 to 66*).

The Sub-Committee proceeded to discuss its business.

The Sub-Committee proceeded to consider the Draft Report.

At 11:50 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, APRIL 28, 1993

(2)

The Sub-Committee on Violence on Television of the Standing Committee on Communications and Culture met *in camera* at 3:42 o'clock p.m. this day, in Room 306, West Block, the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Bud Bird, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Beth Phinney, Denis Pronovost, Larry Schneider, Geoff Scott (Hamilton — Wentworth).

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* René Lemieux, Research Officer.

The Sub-Committee resumed consideration of its study of violence on television pursuant to an Order of Reference from the House of Commons dated November 18, 1992. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 1, April 27, 1993*).

On motion of Beth Phinney, it was agreed, — That the Sub-Committee's Research Officer from the Library of Parliament attend the International Colloquium on television violence sponsored by the Department of Communications in Montreal on April 29, 1993 and that the expenses incurred be paid by the Sub-Committee.

The Sub-Committee resumed consideration of the Draft Report.

At 6:01 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 27 AVRIL 1993

(1)

[Traduction]

Le Sous-comité sur la violence à la télévision du Comité permanent des communications et de la culture, se réunit à huis clos à 9 h 46, dans la salle 705 de l'immeuble La Promenade, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Mary Clancy, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Denis Pronovost, Larry Schneider.

*Aussi présents:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: René Lemieux, attaché de recherche.

Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre des communes du 18 novembre 1992 et de la motion adoptée par le Comité permanent le 20 avril 1993, le Sous-comité reprend l'étude sur la violence à la télévision (*voir les Procès-verbaux et témoignages, fascicules nos 51 à 66*).

Le Sous-comité délibère de ses travaux.

Le Sous-comité examine un projet de rapport.

À 11 h 50, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 28 AVRIL 1993

(2)

Le Sous-comité sur la violence à la télévision du Comité permanent des communications et de la culture, se réunit à huis clos à 15 h 42, dans la salle 306 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Bud Bird, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Beth Phinney, Denis Pronovost, Larry Schneider et Geoff Scott (Hamilton — Wentworth).

*Aussi présent:* Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: René Lemieux, attaché de recherche.

Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre des communes du 18 novembre 1992, le Sous-comité reprend l'étude sur la violence à la télévision (*voir les Procès-verbaux et témoignages, fascicule n° 1, 27 avril 1993*).

Sur motion de Beth Phinney, il est convenu, — Que l'attaché de recherche de la Bibliothèque du Parlement assiste, aux frais du Sous-comité, au Colloque international sur la violence à la télévision, organisé par le ministère des Communications, à Montréal, le 29 avril.

Le Sous-comité reprend l'étude du projet de rapport.

À 18 h 01, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

## EVENING SITTING

(3)

The Sub-Committee on Violence on Television of the Standing Committee on Communications and Culture met *in camera* at 6:26 o'clock p.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Beth Phinney, Denis Pronovost, Larry Schneider.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* René Lemieux, Research Officer.

The Sub-Committee resumed consideration of its study of violence on television pursuant to an Order of Reference from the House of Commons dated November 18, 1992. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 1, April 27, 1993*).

The Sub-Committee resumed consideration of the Draft Report.

At 6:57 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 8:26 o'clock p.m., the sitting resumed.

It was agreed, — That the meeting scheduled for Thursday, April 29, 1993 at 9:30 o'clock a.m. be cancelled.

At 9:40 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

## WEDNESDAY, MAY 5, 1993

(4)

The Sub-Committee on Violence on Television of the Standing Committee on Communications and Culture met *in camera* at 6:15 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

*Members of the Sub-Committee present:* Mary Clancy, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Denis Pronovost, Larry Schneider.

*Acting Member present:* Gabrielle Bertrand for Denis Pronovost.

*In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament:* René Lemieux, Research Officer.

The Sub-Committee resumed consideration of its study of violence on television pursuant to an Order of Reference from the House of Commons, dated November 18, 1992. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Issue No. 1, April 27, 1993*).

The Sub-Committee resumed consideration of the Draft Report.

It was agreed, — That the said Report be entitled: "Television Violence - Destroying our Social Fabric?"; "La violence à la télévision - Destruction de notre tissu social?".

By unanimous consent, it was agreed, — That the letter from the Catholic Women's League of our Lady of Perpetual Help Church of Halifax be included in the list of submissions printed as an appendix to the Report.

It was agreed, — That the Draft Report, as amended, subject to editorial revision, be adopted as the Sub-Committee's First Report and that the Chair be authorized to present the report to the Standing Committee on Communications and Culture.

## SÉANCE DU SOIR

(3)

Le Sous-comité sur la violence à la télévision du Comité permanent des communications et de la culture, se réunit à huis clos à 18 h 26, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Beth Phinney, Denis Pronovost, Larry Schneider.

*Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* René Lemieux, attaché de recherche.

Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre des communes du 18 novembre 1992, le Sous-comité reprend l'étude sur la violence à la télévision (*voir les Procès-verbaux et témoignages, fascicule n° 1, 27 avril 1993*).

Le Sous-comité reprend l'étude du projet de rapport.

À 18 h 57, la séance est suspendue.

À 20 h 26, la séance reprend.

Il est convenu, — Que la réunion devant avoir lieu le jeudi 29 avril, à 9 h 30, soit annulée.

À 21 h 40, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

## LE MERCREDI 5 MAI 1993

(4)

Le Sous-comité sur la violence à la télévision du Comité permanent des communications et de la culture, se réunit à huis clos à 18 h 15, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (*vice-président*).

*Membres du Sous-comité présents:* Mary Clancy, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Denis Pronovost, Larry Schneider.

*Membre suppléant présent:* Gabrielle Bertrand remplace Denis Pronovost.

*Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* René Lemieux, attaché de recherche.

Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre des communes du 18 novembre 1992, le Sous-comité reprend l'étude sur la violence à la télévision (*voir les Procès-verbaux et témoignages, fascicule n° 1, 27 avril 1993*).

Le Sous-comité reprend l'étude du projet de rapport.

Il est convenu, — Que le rapport s'intitule « La violence à la télévision - Destruction de notre tissu social? ».

Du consentement unanime, il est convenu, — Que la lettre de la Ligue des femmes catholiques de l'église Notre-Dame du perpétuel secours de Halifax, soit incluse dans la liste des mémoires imprimés en appendice au rapport.

Il est convenu, — Que le projet de rapport, modifié, sous réserve de changements de forme, soit adopté (premier rapport du Sous-comité), et que le président soit autorisé à le présenter au Comité permanent des communications et de la culture.

At 6:39 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 6:51 o'clock p.m., the sitting resumed.

It was agreed, — That the document entitled *Public Efforts to Address TV Violence in Other Countries* presented to the International Colloquium on Television Violence in Montreal in April 1993 by the Department of Communications, International Relations Branch, International Comparative Policy Group be printed as an appendix to the Report.

It was agreed, — That the argumentation read by Dr. Hogue be translated and distributed to the members of the Standing Committee for their consideration.

At 8:19 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Diane Diotte

*Clerk of the Sub-Committee*

À 18 h 39, la séance est suspendue.

À 18 h 51, la séance reprend.

Il est convenu, — Que le document intitulé *Mesures adoptées par d'autres pays pour régler le problème de la violence*, présenté lors du Colloque international sur la violence à la télévision, à Montréal, en avril 1993, organisé par le ministère des Communications (Relations internationales, Groupe de la politique comparée internationale), soit ajouté en annexe au rapport.

Il est convenu, — Que l'argumentation lue par M. Hogue soit traduite et distribuée aux membres du Comité permanent.

À 20 h 19, le Sous-comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*La greffière du Sous-comité*

Diane Diotte

NOTE

The Report of the Standing Committee on Communications and Culture on violence on television has been adopted on May 25, 1993 and tabled in the House of Commons on June 2, 1993. See Issue No. 66 of the Standing Committee on Communications and Culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

WEDNESDAY, MAY 5, 1993

(4)

The Sub-Committee on Violence on Television of the Standing Committee on Communications and Culture met in camera at 6:15 o'clock p.m. this day, in Room 269, West Block, the Vice-Chairman, Jean-Pierre Hogue, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Mary Chaboy, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Denis Pronovost, Larry Schneider.

Army Member present: Gabrielle Bertrand for Denis Pronovost.

Guests present: Paula the Honorable Archivist of the Library of Parliament, René Lemieux, Roxane Gifford.

The Sub-Committee resumed consideration of its study of violence on television pursuant to its Order of Reference from the House of Commons, dated November 14, 1992. See Minutes of Proceedings and Evidence, June 21, April 27, 1993.

The Sub-Committee resumed consideration of its Draft Report.

It was agreed — That the draft Report be entitled: "Violence à la télévision — Révision des médias de masse"; "La violence à la télévision — Révision des médias de masse".

It was agreed — That the letter from the Québec Women's League of St. John's of the Holy Family Chapter of Montreal be included in the draft Report in the appendix.

It was agreed — That the draft Report be amended subject to certain changes be made to the Sub-Committee's First Report on the subject of violence on television in the report of the Standing Committee on Communications and Culture.

NOTA

Le rapport du Comité permanent des communications et de la culture sur la violence à la télévision a été adopté le 25 mai 1993 et déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "Violence à la télévision" sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture le 25 mai 1993 et sera déposé à la Chambre le 2 juin 1993. Voir le fascicule n° 66 du Comité permanent des communications et de la culture.

LE MERCREDI 5 MAI 1993

(4)

Le Sous-comité sur la violence à la télévision du Comité permanent des communications et de la culture, se réunit à huis clos à 18 h 15, dans la salle 269 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Jean-Pierre Hogue (vice-président).

Membres du Sous-comité présents: Mary Chaboy, Simon de Jong, Jean-Pierre Hogue, Denis Pronovost, Larry Schneider.

Membre député présent: Gabrielle Bertrand, remplaçant Denis Pronovost.

Invités présents: Paula la Bibliothécaire de la Bibliothèque du Parlement, René Lemieux, Roxane Gifford.

Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre des communes du 14 novembre 1992, le Sous-comité reprend l'étude sur la violence à la télévision (voir les Procès-verbaux des témoignages, fascicule n° 66, 27 avril 1993).

Le Sous-comité reprend l'étude de son rapport.

Il est convenu — Que le rapport intitulé "La violence à la télévision — Révision des médias de masse".

Il est convenu — Que la lettre de la Ligue des femmes catholiques de St-Jean de la Sainte-Famille de Montréal soit incluse dans le rapport en annexe.

Il est convenu — Que le rapport de ce sous-comité sera révisé et sera déposé devant le Comité permanent des communications et de la culture.





# GUIDE TO THE USER



CANADA

## INDEX

SUBCOMMITTEE ON

# Violence on Television

OF THE STANDING COMMITTEE ON COMMUNICATIONS AND CULTURE

HOUSE OF COMMONS

Issue 1

• 1991-1993

• 3rd Session

• 34th Parliament



1987

1987

1987

# Violence on Television

THE SELECT COMMITTEE ON CULTURAL AFFAIRS

HOUSE OF COMMONS

Published under authority of the Speaker of the House of Commons  
by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,  
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des  
communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

# INDEX

## GUIDE TO THE USER

---

---

This index is subject-based and extensively cross-referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub-headings.

**Income tax**  
Farmers  
Capital gains

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

**Capital gains** *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r, = first, second, third reading    A = Appendix amdt. = amendment    Chap = Chapter  
g.r. = government response    M. = Motion    o.q. = oral question    qu. = question on the *Order Paper*  
R.A. = Royal Assent    r.o. = return ordered    S.C. = Statutes of Canada  
S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

---

**For further information contact the  
Index and Reference Service — (613) 992-8976  
FAX (613) 992-9417**

---



# INDEX

## HOUSE OF COMMONS SUBCOMMITTEE

THIRD SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

### DATES AND ISSUES

— 1993 —

Bertrand, Gabrielle (PC—Brome—Missisquoi)		President and Committee business—Cont.
References in committee meetings, 15		References, questions, sending, budget involving expenses,
Blod, J.W. Boyd (PC—Fredericton—No		in
(Chairman)		reference—Applying in report to Committee, 1-4
References, Assembly meetings, 15		App. 1-7
Clancy, Mary (L—Halifax)		Chairman, Member providing a substitute, 17, agreed to
References in committee meetings, 1-4		
Committee on Procedure and Committee business		Chairman of Committee
Communications and Culture Standing Committee		Chairman, 16, agreed to
Report to House, violence on television, adoption, 13-14		Chairman, reporting, 17, agreed to
Cultural Relations Department of Victoria, television, violence		Chairman, 18, agreed to
April: 27th, 28th, 1.		Chairman, taking Chair, 15-7
May: 5th, 1.		Chairman, Denis (PC—Saint-Maurice) and—Saint-Maurice as of
Communications Department (NDP—Keewatin—Ox-Bow Bay)		Chairman, 19
References in camera meetings, 15-6		Chairman, in camera meetings, 15-7
Department of Communications and Cultural Relations		Chairman, Report to Committee, 15-7
Department		Chairman, Report to House for Communications and Culture Standing
Hogue, J.-Pierre (PC—Dorchester—York—Champlain—Mont		Committee
Referent		Chairman, Hon. Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
References in camera meetings, 15-6		Western Economic Development from June 29, 1993
Violence, television, taking Chair, 15-7		Chairman, in camera meetings, 15-8
In camera meetings for Party (L) and Committee business		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Lavelle, Virginia (C—Orford—Richmond)		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Laurie, Jack (Liberal) (Liberal) (Research)		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Referent		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
References in House meetings, 15-6		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
References in House meetings, 15-6		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Order of Reference		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Members only, 13		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Violence, television depiction, V. Lavelle's reports, 13		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Our Lady of Perpetual Help Church, Catholic Women's League		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
References in House meetings, 15-6		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Phillis, John (L—Halifax—Margaret)		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
References in camera meetings, 15-6		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of
Procedure and Committee business		Chairman, Leger (PC—Regina—Pewee) Minister of



- Bertrand, Gabrielle** (PC—Brome—Missisquoi)  
References, *in camera* meetings, 1:6
- Bird, J.W. Bud** (PC—Fredericton—York—Sunbury)  
(Chairman)  
References, *in camera* meetings, 1:5
- Clancy, Mary** (L—Halifax)  
References, *in camera* meetings, 1:5-6
- Committee** *see* Procedure and Committee business
- Communications and Culture Standing Committee**  
Report to House, violence on television, adoption, tabling, 1:8
- Communications Department** *see* Violence, television depiction
- de Jong, Simon** (NDP—Regina—Qu'Appelle)  
References, *in camera* meetings, 1:5-6
- Department of Communications** *see* Communications Department
- Hogue, J.-Pierre** (PC—Outremont) (Vice-Chairman)  
References  
*In camera* meetings, 1:5-6  
Vice-Chairman, taking Chair, 1:5-7
- In camera meetings* *see* Procedure and Committee business
- Larivière, Virginie** *see* Orders of Reference
- Lemieux, René** (Library of Parliament Researcher)  
References  
*In camera* meetings, 1:5-6  
*See also* Violence, television depiction—Conference
- Orders of Reference**  
Membership, 1:4  
Violence, television depiction, V. Larivière petition, 1:3
- Our Lady of Perpetual Help Church, Catholic Women's League**  
*see* Violence, television depiction
- Phinney, Beth** (L—Hamilton Mountain)  
References, *in camera* meetings, 1:5-6
- Procedure and Committee business**
- Procedure and Committee business—Cont.**  
Conferences, researcher attending, budget covering expenses, M. (Phinney), 1:5, agreed to  
Correspondence, appending to report to Committee, 1:6, agreed to  
*In camera* meetings, 1:5-7  
Information, Member providing, distributing, 1:7, agreed to  
Meetings, cancelling, 1:6, agreed to  
Reports to Committee  
Adopting, 1:6, agreed to  
Documents, appending, 1:7, agreed to  
Title, 1:6, agreed to  
Vice-Chairman, taking Chair, 1:5-7
- Pronovost, Denis** (PC—Saint-Maurice; Ind—Saint-Maurice as of June 17, 1993)  
References, *in camera* meetings, 1:5-6
- Report to Committee**, 1:6-7
- Report to House** *see* Communications and Culture Standing Committee
- Schneider, Hon. Larry** (PC—Regina—Wascana; Minister of Western Economic Diversification from June 25, 1993)  
References, *in camera* meetings, 1:5-6
- Scott, Geoff** (PC—Hamilton—Wentworth)  
References, *in camera* meetings, 1:5
- Television** *see* Violence, television depiction
- Violence, television depiction**  
Committee report  
Communications Department, document, *Public Efforts to Address TV Violence in Other Countries*, appending, 1:7  
Our Lady of Perpetual Help Church, Catholic Women's League, letter, appending, 1:6  
Title, 1:6  
Committee study, *in camera* meetings, draft report, consideration, 1:5-7  
Conference, Communications Department International Colloquium, April 29, 1993, Committee researcher, R. Lemieux, attending, 1:5  
*See also* Orders of Reference









CANADA

## INDEX

DU

SOUS-COMITÉ SUR LA

# Violence à la télévision

DU COMITÉ PERMANENT DES COMMUNICATIONS ET DE LA CULTURE

CHAMBRE DES COMMUNES

---

Fascicule n° 1

•

1991-1993

•

3<sup>e</sup> Session

•

34<sup>e</sup> Législature

---



Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

## GUIDE DE L'USAGER

---

---

Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

**Impôt sur le revenu**  
Agriculteurs  
Gains en capital

Les renvois à un premier sous-titre sont indiqués par un long trait.

**Gains en capital.** *Voir* Impôt sur le revenu—Agriculteurs

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> l.=première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am.=amendement. Art.=article. Chap.=chapitre. Dd.=ordre de dépôt de documents. Déc.=déclaration. M.=motion. Q.F.=question au *Feuilleton*. Q.o.=question orale. R.g. = réponse du gouvernement. Rés.=résolution. S.C.=Statuts du Canada. S.r.=sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Réf.	Parti réformiste du Canada

---

**Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser  
au Service de l'index et des références (613) 992-7645.  
Télécopieur (613) 992-9417**

---



# INDEX

## SOUS-COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

TROISIÈME SESSION — TRENTE-QUATRIÈME LÉGISLATURE

### DATES ET FASCICULES

— 1993 —

Avril: les 27 et 28, f.1.

Mai: le 5, f.1.



- Bertrand, Gabrielle** (PC—Brome—Missisquoi)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:6
- Bird, J.W. Bud** (PC—Fredericton—York—Sunbury) (président)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5
- Clancy, Mary** (L—Halifax)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6
- Colloque international sur la violence à la télévision.** Voir Sous-comité
- Communications et culture, Comité**  
Rapport à la Chambre, adoption et dépôt, 1:8
- de Jong, Simon** (NPD—Regina—Qu'Appelle)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6
- Hogue, J.-Pierre** (PC—Outremont) (vice-président)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6  
Voir aussi Sous-comité—Document
- Lemieux, René** (rechercheur pour le Sous-comité)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6
- Ligue des femmes catholiques de l'église Notre-Dame du perpétuel secours, Halifax, N.-É.** Voir Rapport au Comité—Premier
- Mesures adoptées par d'autres pays pour régler le problème de la violence.* Voir Rapport au Comité—Premier
- Ordre de renvoi**  
Violence à la télévision, étude, 1:3
- Phinney, Beth** (L—Hamilton Mountain)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6
- Projet de loi C-62.** Voir plutôt Télécommunications, projet de loi C-62
- Pronovost, Denis** (PC—Saint-Maurice; Ind.—Saint-Maurice à compter du 17 juin 1993)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6
- Rapport à la Chambre.** Voir Communications et culture, Comité
- Rapport au Comité**  
Premier («La violence à la télévision - Destruction de notre tissu social?») Adoption, 1:6  
Ligue des femmes catholiques de l'église Notre-Dame du perpétuel secours, Halifax, N.-É., lettre, inclusion dans la liste des mémoires imprimés en appendice, 1:6  
*Mesures adoptées par d'autres pays pour régler le problème de la violence,* document, annexion, 1:7  
Projet, examen, 1:5-6  
Titre, adoption, 1:6
- Schneider, l'hon. Larry** (PC—Regina—Wascana; ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien à compter du 25 juin 1993)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5-6
- Scott, Geoff** (PC—Hamilton—Wentworth)  
Sous-comité, séance à huis clos, présence, 1:5
- Sous-comité**  
Colloque international sur la violence à la télévision, Montréal, 29 avril 1993, chercheur pour le Sous-comité, assistance, 1:5  
Document, Hogue, J.-Pierre, député, argumentation, traduction et distribution, 1:7  
Séances  
À huis clos, 1:5-7  
Annulation, 1:6  
Suspension, 1:6-7  
Travaux futurs, 1:5  
Voir aussi Travaux du Sous-comité; Violence à la télévision
- Télécommunications, projet de loi C-62**  
Sous-comité, création, composition, 1:4
- Travaux du Sous-comité**  
Violence à la télévision, étude, 1:5-7
- Violence à la télévision**  
Étude, 1:5-7  
Rapport au Comité, 1:6  
Sous-comité, création, composition, 1:4

Rapport à la Commission des Communications et Culture  
 Comité  
 1-10  
 1-11  
 1-12  
 1-13  
 1-14  
 1-15  
 1-16  
 1-17  
 1-18  
 1-19  
 1-20  
 1-21  
 1-22  
 1-23  
 1-24  
 1-25  
 1-26  
 1-27  
 1-28  
 1-29  
 1-30  
 1-31  
 1-32  
 1-33  
 1-34  
 1-35  
 1-36  
 1-37  
 1-38  
 1-39  
 1-40  
 1-41  
 1-42  
 1-43  
 1-44  
 1-45  
 1-46  
 1-47  
 1-48  
 1-49  
 1-50  
 1-51  
 1-52  
 1-53  
 1-54  
 1-55  
 1-56  
 1-57  
 1-58  
 1-59  
 1-60  
 1-61  
 1-62  
 1-63  
 1-64  
 1-65  
 1-66  
 1-67  
 1-68  
 1-69  
 1-70  
 1-71  
 1-72  
 1-73  
 1-74  
 1-75  
 1-76  
 1-77  
 1-78  
 1-79  
 1-80  
 1-81  
 1-82  
 1-83  
 1-84  
 1-85  
 1-86  
 1-87  
 1-88  
 1-89  
 1-90  
 1-91  
 1-92  
 1-93  
 1-94  
 1-95  
 1-96  
 1-97  
 1-98  
 1-99  
 1-100







